

The Aspirasi Sukhavati, Alam Murni Great Bliss
disusun oleh Raga Asya yang dipelajari dan dicapai

Om Amideva HRI! Membuat aspirasi ini komitmen terputus! Saya telah disusun sendiri dengan ketulusan; berpikir bahwa seseorang mungkin mendapatkan keuntungan dari itu. Jika ada yang harus ingin menyalinnya silakan meminjamkan keluar, tidak ada memiliki manfaat yang lebih besar. Tidak ada ajaran Dharma yang lebih mendalam dari ini, itu adalah akar dari segala Dharma. Jangan memperlakukannya dengan ketidakpedulian, tetapi mengambil praktiknya. Karena itu adalah ajaran tentang tingkat sutra Anda mungkin membacanya tanpa paru-paru.

Emaho! Ke arah matahari terbenam, di luar dunia yang tak terhitung banyaknya, sedikit lebih tinggi,
adalah tanah makhluk mulia, sempurna murni langit alam Sukhavati.
Hal ini tidak terlihat oleh pandangan mata biasa, tapi jelas terlihat pikiran diberkahi dengan visi murni.
Dalam ranah yang berada Bhagavan Jina Amitabha dari ruby warna merah dalam kecemerlangan menyilaukan.

Dia memiliki semua 32 tanda superioritas dan 80 kesempurnaan,
puncak tonjolan di kepalanya dan roda di kakinya dan semua sisanya.
Dia memiliki wajah tunggal, dan dua tangan dalam kontemplasi mudra, memegang mangkuk sedekah,
dan dia berjubah tiga jubah Dharma duduk bersila.

Dia duduk dalam posisi vajra pada lotus 1000-kelopak dengan kursi bulan,
dan di belakang punggungnya adalah pohon bodhi.
Dengan mata penuh kasih, ia melihat Aku dari jauh.

Di sebelah kanannya adalah Bodhisattva Avalokiteshvara, warna putih, memegang di tangan kirinya bunga teratai putih;
dan di kirinya adalah bodhisattva Vajrapani, berwarna biru,
memegang di tangan kirinya vajra ditandai teratai;
keduanya memiliki tangan kanan mereka diperpanjang terhadap saya di pengungsian menganugerahkan mudra.

Ketiga dewa kepala muncul dalam kemegahan seperti Sumeru,
menjulung, bergerak dan tidak bisa dihancurkan.
Sekitar mereka yang jutaan dan milliards mendicants bodhisattva,
semua kulit emas, dihiasi dengan tanda dan kesempurnaan,
dan berjubah tiga jubah Dharma warna kuning cerah.
Karena mereka tidak membedakan antara pengabdian dari dekat dan dari jauh
Aku sujud setia dengan tiga pintu gerbang saya di sini.

Seperti yang saya mengakui Dharmakaya Amitabha sebagai keturunan Buddha,
dari tangan kanannya memancarkan cahaya menjadi emanasi nya Avalokiteshvara,
dan selanjutnya menjadi seribu juta emanasi Avaloliteshvara sekunder;

dari tangan kirinya memancarkan cahaya menjadi emanasi nya Tara,
dan selanjutnya menjadi seribu juta emanasi Tara sekunder;
dan dari hatinya memancarkan cahaya menjadi emanasi nya Padmasambhava
dan selanjutnya menjadi seribu juta emanasi Padmasambhava secondary.
Aku bersujud ke Dharmakaya Amitabha.

Selama enam periode siang dan malam mata Buddha nya terus memandangi semua
makhluk dengan kasih sayang.
Dia selalu tahu pikiran mana timbul dalam pikiran dari setiap makhluk hidup tunggal,
dan dia selalu mendengar jelas dan tanpa kebingungan kata mana yang diucapkan oleh
setiap makhluk hidup tunggal.
Aku bersujud kepada Amitabha All-mengetahui.

Hal ini menyatakan bahwa siapa pun, kecuali satu yang telah melakukan lima pengabaian
Dharma yg tak dpt diampuni,
yang menawarkan aspirasi ini dengan iman,
oleh offerig aspirasi ini akan terlahir kembali di Sukhavati
mereka akan pada saat mereka memasuki bardo yang ditarik menuju wilayah itu.
Aku bersujud ke Panduan Amitabha.

Hal ini menyatakan bahwa bahkan jika seseorang bisa mengisi semua dari dunia miliar
berjuta tak terhitung kali dengan perhiasan dan memberikan sebagai gfts,
mendengar tetapi sekali nama Amitabha dan Sukhavati dan bergabung dengan telapak
tangan dalam iman akan memiliki manfaat yang lebih besar.
Oleh karena itu saya bersujud setia untuk Amitabha.

Siapapun mendengar nama Amitabha mengembangkan pengabdian uncontrived
dari kedalaman hati dan tulangnya hanya sekali,
ia tidak akan pernah ditolak dari jalan bodhi.
Aku bersujud kepada pelindung Amitabha.

Yang bahkan mendengar nama Buddha Amitabha
akan sampai hatinya terbangun selalu lahir dalam keluarga yang unggul
dan dia akan dalam semua tahanan akan memiliki moralitas murni.
Aku bersujud ke Sugata Amitabha.

Tubuhku, kekayaan saya, akar kebajikan saya, dan persembahan mana saya bisa
membayangkan,
kekayaan materi serta penciptaan mental,
delapan benda berharga, delapan tanda-tanda keberuntungan dan tujuh atribut kerajaan,
seribu juta evolvments Gunung Meru, empat benua dan matahari dan bulan,
seperti yang muncul dalam penciptaan primordial dari seribu juta dunia,
semua kekayaan dewa, naga dan manusia,
semua pikiran saya memegang ke, ini saya menawarkan untuk Amitabha.
Dalam kasih sayang Anda menerimanya untuk keuntungan saya.

Semua perbuatan nonvirtuous yang telah dilakukan oleh diri sendiri dan makhluk lain, oleh semua makhluk hidup yang dipimpin oleh ayah dan ibu saya, dari waktu berawal sampai sekarang:

pembunuhan, pencurian dan perilaku yang tidak murni, tiga non-kebajikan dari tubuh sekarang saya akui:

berbaring memfitnah, ucapan kasar dan gosip, empat non-kebajikan berbicara sekarang saya mengaku;

ketamakan, kebencian dan memegang pandangan salah, tiga non-kebajikan pikiran saya sekarang mengaku.

, menghancurkan patung, stupa atau kuil dan sebagainya, semua kesalahan yang berkaitan dengan perbuatan hampir yang tak dpt diampuni seperti sekarang aku mengaku.

Bersumpah dengan berlindung, kuil atau kitab suci, dan perbuatan serupa, semua akumulasi tendencies buruk seperti terhadap Dharma ditinggalkan sekarang saya mengaku.

Setelah mendengar tentang manfaat yang dihasilkan dari kebajikan dan penderitaan yang dihasilkan dari non-kebajikan,

dan sekitar dijatuhi hukuman penderitaan neraka tapi percaya ini menjadi tanpa kebenaran, dan memiliki akumulasi kecenderungan buruk dari kejahatan dari lima perbuatan yg tak dpt diampuni,

semua akumulasi seperti kecenderungan buruk yang satu tidak dapat dibebaskan dari sekarang saya mengaku.

Memanjakan empat belas sumpah akar dan delapan sumpah cabang dari Vajrayana sekarang saya mengaku.

Sumpah saya telah gagal untuk mengambil, dan perbuatan unvirtuous saya telah berkomitmen, perilaku yang tidak murni dan saya kenikmatan anggur dan sebagainya, semua kesalahan yang tidak dapat dengan jelas digambarkan, dan semua kesalahan saya tidak bisa mengakui sebagai kesalahan sekarang saya mengaku.

Setelah diambil sumpah berlindung atau inisiasi tanpa mengetahui bagaimana untuk menjaga sila komitmen

dan kemudian setelah jatuh dari mereka, ini saya sekarang mengaku.

Seperti pengakuan tanpa pertobatan tidak lengkap

sekarang saya mengakui semua kesalahan saya sebelumnya dari kedalaman mereka, seperti setelah makan racun

Saya mengaku dengan malu dan takut dan pertobatan besar.

Seperti pengakuan tanpa mengambil komitmen lebih lanjut tidak lengkap

Saya berkomitmen diri dari sekarang untuk menjauhkan diri dari membunuh dan semua perbuatan unvirtuous tersebut.

Dengan restu dari Sugata Amitabha dan ahli waris mungkin sekarang saya sepenuhnya dimurnikan.

Untuk mengembangkan sukacita yang tulus ketika orang mendengar tentang perbuatan baik yang dilakukan oleh orang lain dan untuk meninggalkan non-kebajikan cemburu terhadap mereka dinyatakan menjadi sumber pahala.

Oleh karena itu saya bersukacita dalam segala kebajikan yang dilakukan oleh makhluk mulia serta makhluk biasa.

Aku bersukacita dalam semua banyak perbuatan untuk kepentingan makhluk hidup yang dilakukan dari generasi pikiran bodhi tertinggi.

Saya bersukacita dalam pembalikan sepuluh non-kebajikan ke dalam sepuluh kebajikan: menyelamatkan hidup lain, menyerah amal dan menjaga komitmen seseorang, berbicara kebenaran, rekonsiliasi konflik, berbicara lembut dan lugas, dan berbicara apa yang bermakna; memiliki keinginan kecil, merenungkan cinta kasih dan kasih sayang, dan berlatih kegiatan Dharma. - Dalam semua kebajikan ini aku bersukacita.

Saya mengajak semua dicapai Buddha dari semua dunia segudang sepuluh arah, silakan putar tanpa menunda roda Dharma, secara luas serta expediently. Dan oleh fakultas yang super Anda, mohon mengungkapkan untuk semua makhluk tujuan mereka.

Saya berdoa semua Buddha, Bodhisattva, penegak dharma dan teman-teman spiritual berniat untuk lulus di luar penderitaan, jangan melampaui batas namun tetap di dunia ini.

kebajikan saya dikumpulkan oleh pengabdian ini dan semua kebajikan dari tiga kali saya persembahkan untuk manfaat makhluk hidup.

Semoga semua makhluk cepat mendapatkan pencerahan tertinggi, dan mungkin yang samsara dari tiga dunia akan bergejolak dari kedalamannya.

Semoga kebajikan ini cepat matang bagi saya sehingga mungkin kemegahan saya tidak pernah habis tapi tetap melimpah seperti sungai Gangga di musim hujan.

Mungkin saya melakukan kegiatan Dharma membebaskan tanpa terancam oleh makhluk bermusuhan;

mungkin semua intentios ada di benak saya harus benar-benar terpenuhi dengan cara Dharma;

mungkin saya capai manfaat yang besar bagi eksposisi Dharma dan untuk semua makhluk; mungkin saya capai tujuan dari keberadaan manusia ini.

Saat aku dan semua yang melekat pada saya menyampaikan dari kehidupan ini semoga emanasi Buddha Amitabha dikelilingi oleh Sangha pengemis itu muncul di hadapan kita.

Konten dengan sukacita amati dia mungkin kita tidak mengalami penderitaan kematian.

Mungkin delapan bersaudara bodhisattva secara ajaib muncul di langit sebelum kita.

Dan dengan pengetahuan mereka tentang jalan ke Sukhavati mungkin mereka membimbing kita sepanjang jalan itu.

Penderitaan alam rendah tak tertahankan, dan kebahagiaan para dewa dan manusia adalah tidak kekal,
mungkin ini penyebab ketakutan muncul dalam diriku.
Samsara telah bertahan dari waktu tanpa awal sampai sekarang,
mungkin ini penyebab kesedihan timbul dalam diri saya.
Bahkan bertransmigrasi dari kehidupan manusia untuk kehidupan manusia menikmati yang terbaik dari semua kelahiran
salah satu harus menjalani berkali-kali kelahiran, usia tua dan kematian.

Usia kejahatan ini dipengaruhi oleh kotoran dan banyak hambatan.
Kebahagiaan dan kepuasan bahkan manusia dan dewa-dewa seperti makanan dicampur dengan racun,
mungkin saya menjadi tanpa keinginan sedikit pun untuk ini.
Semua kerabat, makanan, kekayaan dan sahabat adalah ilusi seperti mimpi,
mungkin saya menjadi tanpa keinginan sedikit pun untuk ini.
Semua negara, tempat dan rumah seperti tanah dan rumah dari mimpi,
mungkin saya mengakui kurangnya realitas.

Untuk mencapai ranah murni Sukhavati dari laut tak terhindarkan dari samsara seperti yang dibebaskan dari penjara kejahatan besar,
mungkin saya tidak melihat ke belakang towards samsara.

Untuk memotong semua jerat lampiran seperti burung pemakan bangkai yang dibebaskan dari jaring,
mungkin saya sehingga terbang menuju langit barat.
Dalam sekejap setelah bepergian di luar alam semesta yang tak terhitung
mungkin saya mencapai alam Sukhavati.
Mungkin saya secara terbuka memandangi wajah Buddha Amitabha dan mungkin semua kerudung saya disucikan.
Bolehkah saya mengambil unggul dari empat mode lahir,
kelahiran ajaib dari jantung bunga teratai.
Mungkin saya langsung mendapatkan tubuh yang sempurna diberkahi dengan semua merek dan kesempurnaan.

Bagi mereka yang memiliki keraguan atau ragu-ragu di sini dalam kehidupan ini
bunga tidak akan membuka selama lima ratus tahun dan mereka harus tetap dalam,
sepenuhnya menikmati semua kebahagiaan dan kepuasan dan mendengar pidato buddha nya,
tetapi tidak untuk dilihat adalah wajah buddha, mungkin saya tidak berkembang kesalahan ini.
Mungkin bunga saya membuka langsung pada kelahiran saya,
dan mungkin aku memandangi wajah Buddha Amitabha.

Dengan kekuatan jasa dan kemampuan sihir
mungkin menawarkan awan melebihi semua imajinasi berasal dari tangan saya
sebagai menawarkan untuk Buddha Amitabha dan pengiringnya.

Pada saat itu semoga Tathagata menjulurkan tangan kanannya dan menyentuh kepala Mami,
dan melimpahkan nubuatan Pencerahan Mami.

Dengan mendengarkan ajaran Dharma yang mendalam dan luas
semoga sifat Mami akan matang dan dibebaskan.
Semoga Avalokiteshvara dan Vajrapani, dua Bodhisattva pokok
menerima saya menjadi berkah mereka.

Setiap hari sebagai Buddha yang tak terhitung dan Bodhisattva dari sepuluh arah
mendekati Buddha Amitabha untuk membuat persembahan dan untuk dilihat kerajaannya
mungkin saya melalui pendamaian dari semua ini memperoleh nektar Dharma mereka.
Dengan proyeksi tanpa hambatan seseorang dapat mencapai alam Akanistha dan
Ratnakuta,
Karmapariपुरana dan Dhumatala;
Semoga Mami setiap pagi dilanjutkan mengunjungi alam ini,
memenuhi Buddha Akshobya dan Ratnasambhava, Amoghasiddhi dan Vairocana,
memperoleh abiseka dan berkah, mengambil sumpah dan membuat banyak persembahan,
dan kemudian dengan kembalinya malam tanpa usaha atau kesulitan untuk Sukhavati.

Semoga Mami lanjutkan ke Potala dan Alakavati, Kurava dan Orgyen,
seribu juta alam dari seribu juta emanasi dari Avalokiteshvara dan Tara, Vajrapani dan
Padmasambhava,
menemui mereka dan membuat lautan sungai persembahan, memperoleh pemberdayaan
dan meminta ajaran-ajaran yang mendalam,
dan dengan cepat dan tanpa kesulitan kembali ke tempat Mami sendiri Sukhavati.

Dengan visi yang super Mami semoga Mamik jelas lihatlah teman-teman dekat dan siswa
Mami tinggalkan,
memberikan mereka perlindungan dan berkat dan memimpin mereka menuju alam ini pada
saat kematian mereka.

Durasi aeon beruntung seluruh ini berada di Sukhavati seperti satu hari,
dan untuk aeon tak terhitung ada kematian,
semoga Mami masukkan ranah ini untuk semua kali.

Dari Buddha Maitreya sampai Buddha Mopa
bila selama ini beruntung aeon Buddha muncul di dunia ini
Semoga Mami secara ajaib melanjutkan sana, memberikan persembahan dan
mendengarkan mereka membebaskan Dharma,
dan sekali lagi tanpa kesulitan kembali ke Sukhavati.

Semua kualitas dari 81 alam buddha dari semua ratus ribu juta Buddha yang tergabung
dalam Sukhavati,
sehingga tak tertandingi yang paling mulia dari semua alam surgawi.
Ada permata tanah adalah semulus telapak tangan, itu adalah luas dan bercahaya dengan
sinar cahaya.

Ketika ditekan memberikan cara, dan ketika diangkat terbit.
Semoga Mami akan terlahir kembali di alam yang tinggi ini kebahagiaan lembut.

Ada wishfulfilling pohon berlimpah, bahan berharga yang berbeda,
dengan daun brokat dan buah-buahan dari ornamen permata;
kawanan burung emanasi bertengger pada mereka, bernyanyi ajaran Dharma yang
mendalam dan luas.
Semoga Mami terlahir kembali di alam ini keajaiban besar.

Ada sungai mengalir dengan air wangi memiliki delapan kualitas
dan air nektar dari kolam renang memiliki kualitas yang sama.
Tangga mandi ubin dengan tujuh batu mulia,
dan perairan berlimpah dengan bunga teratai menghasilkan buah yang harum.
Bunga-bunga teratai memancarkan cahaya melampaui semua batas,
dan masing-masing balok pada titik dihiasi dengan buddha emanasi.
Semoga Mami terlahir kembali di alam ini dari keajaiban terbesar.

Ada delapan kondisi yang tidak menguntungkan dan penderitaan dari alam rendah tidak
pernah terjadi.
Tiga atau lima emosi racun, penyakit, setan, musuh, orang miskin, perjuangan dan
pertengkaran dan sebagainya,
semua penderitaan seperti tidak pernah terjadi. Semoga Mami terlahir kembali di alam ini
kebahagiaan yang besar.
Tidak ada jenis kelamin dan tidak ada yang lahir dari rahim, semua lahir dari bunga teratai.

Semua memiliki tubuh sempurna dari kulit emas dihiasi dengan tonjolan mahkota dan
sebagainya,
semua tanda dan kesempurnaan, dan semua posess lima fakultas yang super dan lima mata.
Semoga Mami terlahir kembali di alam ini kualitas yang tak terhitung jumlahnya.

Ada istana terbuat dari berbagai bahan berharga timbul dengan sendirinya;
semua kesenangan diinginkan timbul dengan kekuatan pikiran pikiran.
Tidak ada tenaga yang diperlukan, semua kebutuhan spontan terpenuhi.
Tidak ada perbedaan antara Anda dan saya karena tidak ada keegoisan.

Apa pun ingin muncul pada menawarkan awan dari telapak tangan seseorang.
Semua tindakan sesuai dengan Dharma dari Mahayana tertinggi.
Semoga Mami terlahir kembali di alam ini semua-meresapi sukacita dan kepuasan.

Ada angin harum membawa mandi besar bunga.
Pohon-pohon dan sungai dan bunga teratai semua memiliki bentuk surpassingly indah,
suara, bau, rasa dan sentuhan.
Menawarkan awan dengan segala macam kesenangan terus timbul.

Tidak ada perempuan atau laki-laki tinggal di dalam wilayah itu, tetapi ada kelimpahan dewa
emanasi dan dewi.
Dewa-dewa dan dewi dari banyak perbedaan terus menyajikan persembahan.

Oleh keinginan untuk mengambil istirahat istana permata muncul.
Oleh keinginan untuk berbaring tahta permata dengan bantal dan bantal dari berbagai brokat muncul.
Oleh keinginan untuk mendengarkan suara burung dan pohon-pohon wishfulfilling dan sungai-sungai semua menawarkan pujian dharma.
Oleh keinginan untuk diam tidak ada suara yang terdengar.
Kolam renang nektar dan sungai menjadi hangat atau dingin pada keinginan seseorang.
Mungkin aku terlahir kembali di wishfulfilling alam ini.

Dalam ranah ini sempurna Buddha Amitabha akan berada untuk aeon tak terhitung jumlahnya tanpa melewati melampaui penderitaan.
Ketika Amitabha telah berlalu ke nirwana akan ada periode menengah Dharma eksposisi berlangsung sebanyak kappa karena ada sandgrains di sungai Gangga.
Akhirnya Dharma akan menurun tetapi sekali lagi muncul ketika Avalokiteshvara mencapai pencerahan.
Dia akan muncul sebagai Buddha Özer Künne Pagpa pada saat seorang raja yang bernama Paltseg.
Selama waktu itu mungkin saya menawarkan kehadiran saya dan mendengarkan Dharma membebaskan.
umurnya akan menjadi satu triliun dan Sixtysix seratus ribu kappa.
Selama waktu itu mungkin saya menawarkan layanan secara kontinu dan pendamaian dan tanpa kegagalan menegakkan membebaskan Dharma.

Kemudian Avalokiteshvara akan masuk ke Nirvana,
dan selama periode 600.000.000 dan lebih tiga miliar aeon Dharma akan terkena oleh Vajrapani.
Selama waktu itu mungkin saya tetap tidak dapat dipisahkan dari Vajrapani.
Vajrapani maka akan muncul sebagai Buddha Rabtu Tenpa pada saat seorang raja bernama Yonten Norbu Tsegpa.
umurnya akan durasi yang sama dengan umur Avalokiteshvara.
Selama waktu itu mungkin saya menawarkan layanan terus menerus dan dengan persembahan saya dapat menegakkan membebaskan Dharma.

Maka mungkin saya langsung mentransfer hidup saya ke alam murni lain untuk mendapatkan kesempurnaan tertinggi dari negara buddha.
Setelah mencapai keadaan buddha yang sempurna mungkin saya suka Amitayus dapat mematangkan dan membebaskan semua makhluk hanya dengan mendengar nama saya.
Mungkin saya oleh emanasi yang tak terhitung jumlahnya dapat memandu makhluk hidup, mudah dan spontan mungkin saya capai manfaat tak terbatas bagi makhluk hidup.

O Amitabha, dharmakaya kecerahan tak terbatas,
yang terbatas vitalitas, jasa, kualitas, kesadaran dan kecemerlangan Tathagata,
O Bhagawan vitalitas tak terbatas dan kesadaran,
itu menyatakan bahwa siapapun berlindung dalam nama Anda akan tetap dilindungi dari segala ancaman dari api, air, racun, senjata, nöjins, sinpos dan sebagainya, kecuali untuk akumulasi kecenderungan yang sudah matang.

Saat aku bersujud kepada perlindungan dari nama Anda
silahkan memberikan saya perlindungan Anda terhadap semua ketakutan dan penderitaan.
Silakan melimpahkan berkat untuk semua keberuntungan, segala sesuatu di banyak.
Dengan restu kepastian tiga buddha kayas,
dengan restu dari tuth dari Dharmata berubah
dan dengan berkat bimbingan sangha putus-putusnya,
mungkin aspirasi ini menjadi dicapai karena mereka telah ditawarkan.

Kon chog sum la chag tsal lo
Tejata pentsa drija avabodhani soha.
(Ini adalah dharani untuk pemenuhan aspirasi.)

Kon tsho sum la tshag tsal lo
Namo Manjushrije, nama di sushrije, namo Uttama shrije soha.
(Hal ini menyatakan bahwa jika Anda membuat engkau sujud dengan mantra ini
itu akan memiliki nilai yang sama dengan seratus ribu sujud dilakukan sebaliknya.)

Lebih baik jika Anda dapat membuat seratus sujud,
middeling adalah untuk membuat sebanyak mungkin,
dan setidaknya Anda harus membuat tujuh.
Cara terbaik adalah jika Anda tidak pernah berhenti pembacaan biasa aspirasi ini,
middeling adalah untuk terus tanpa gangguan selama satu tahun atau satu bulan,
dan setidaknya Anda harus membacanya kadang-kadang, dengan telapak tangan Anda
bergabung dan dengan tulus menunjuk tunggal,
berbalik arah Amitabha dan kerajaannya Sukhavati di Barat.
Untuk melakukannya akan menghalau semua rintangan untuk hidup Anda dan kemudian
Anda akan tanpa diragukan lagi akan terlahir kembali di Sukhavati,
ini dinyatakan dalam Odo dan Zhingködo sutra dan Pema Karpo ini berpadu Ngadra dan
karya-karya lain.
Aspirasi ini disusun oleh Maha Bhiksu Raga Asya. Mungkin itu menyebabkan banyak
makhluk hidup akan terlahir kembali di Sukhavati.

Terjemahan ini ke dalam bahasa Inggris dibuat di bawah arahan YM. Saljay Rinpoche,
melalui bimbingan Shastri Tennam, dan dengan nasihat dari Dana Chubb, oleh Jens Hansen.
Mungkin kesucian meningkat!